

# ГРАЖДАНЩИ

К 90-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ

МАЖИТА ГАФУРИ.

Галимы тяжелым камнем легла мне на душу. И на всю жизнь.

В 1938 году меня и режиссера академтеатра Валия Галимова пригласил к себе секретарь обкома партии Рамазан Кузиев.

— Вам, конечно, известно, — сказал он, — какой репертуарный голод переживают наши театры. Требуется срочно выправить это положение. Что вы скажете, если обком предложит вам инсценировать «Чернолик» Гафури? Сильное произведение! Сыграет огромную роль в антирелигиозной пропаганде среди мусульман... Я вас прошу — беритесь. У вас обязательно получится.

Разумеется, мы не могли отказаться от такого задания.

Легко было согласиться, но как это сделать?! Долго мы ходили по Советской улице и думали.

Остановились на том: В. Галимов, как большой знаток сцены, должен будет составить план-схему, т. е. сценарий, а я, основываясь на этом плане, напишу текст пьесы.

Каждую картину, как только она была написана, мы

читали вдвоем, обсуждали. В ходе работы выяснилось следующее: если пойти по пути простого, механического, инсценирования, то у нас ничего не получится. Сцена имеет свои законы. Как известно, в повести над Галимой и Закиром издевается вся деревня, почти никто не противоречил мулле и людям, фанатически преданным ему. Нам пришлось ввести новые персонажи: бакенщик Шайхулла, мальчик Сагит, от лица которого ведется повествование, «приподнять», сделать более активными Фахрия, Масруру. Более активным стал и сам Закир, возлюбленный Галимы. Пришлось также индивидуализировать и сельскую массу. Нашли нужным показать прозрение Фахрии, который в конце пьесы прокиивает муллу и его приспешников за загубленную дочь.

Премьера состоялась в том же 1938 году — 6 мая. Прошла она с исключительным успехом. В спектакле участвовали выдающиеся артисты, как Амин Зубаиров (Гимазетдин), Галимзян Карамышев (Фахри), Гималетдин Минга-

жев (Мулла Сафый), Бэдер Юсупова (Масрура), Аклима Садыкова (Хамида), Рифгат Файзи (Муэдзин), Г. Тукаев (Карый). Первой исполнительницей роли Галимы была еще молодая тогда актриса Талига Бикташева. Исполняла она свою роль потрясающе, неповторимо. Роль Закира исполнял талантливый Хусаин Кудашев. Более четверти века «держался» этот первый состав исполнителей.

Спектакль «Чернолик» был включен в репертуар Декады башкирской литературы и искусства в Москве (1955 г.). Готовясь к Декаде, мы с В. Галимовым решили серьезно переработать пьесу. В первом варианте мы показали трагедию Галимы и Закира — как муллы сделали их чистые лица черноликими. А позднее мы поняли свою ошибку: М. Гафури назвал черноликими не Галиму и Закира, а тех, кто их безвинно загубил. Во втором варианте мы попытались точнее и полнее довести замысел М. Гафури.

Спектакль «Чернолик» и в Москве прошел с успехом. Центральные газеты, в числе их «Правда», дали ему

высокую оценку.

Мне очень лестно и радостно вспоминать такой эпизод: народный артист СССР Б. А. Бабочкин перед спектаклем попросил меня сесть с ним рядом и быть его переводчиком. «Наушник мне будет мешать слышать живые голоса актеров, — сказал он, — а вы мне будете очень лаконично, лишь основную суть объяснять». Мы так и сделали. Борис Андреевич знал, что я являюсь одним из авторов инсценировки. Когда спектакль был окончен, он сказал: «Я вчера специально прочел повесть Гафури, чтобы лучше понять спектакль. И вот сегодня увидел — вы замечательно справились со своей задачей. Поздравляю!» Артист взволнованно пожал мне руку.

Спектакль «Чернолик» вот уже четвертый десяток лет идет на сцене нашего академического театра.

Мне, конечно, приятно сознавать, что я выполнил партийное задание. Бессмертное создание великого Гафури пришло на сцену, и надолго...

Гайнан АМИРИ,  
писатель.